BERITA STM

马来西亚神学院院讯 எஸ்.டி.எம் செய்திகள்

September 2020 Vol 37 No 3 PP 5089/03/2013(031659)









TABLE OF CONTENTS 目录

- 3 The Principal's Message 院长的信息
- 4 Out of the Norm Celebration
- 5 毕业在即
- 6 Life in STM
- 6 讲师出版《疫中书笺:疫情下的足迹》
- 7 Centre for Christian Spirituality (CCS) 基督徒灵修研习中心: 祷告明阵 基督教灵程学讲座简记
- 8 Centre for Religion and Society (CRS): Interfaith Conference Report
- 10 Trusting God: Rev Dr Philip Siew's Journey with Seminari Theoloji Malaysia
- 12 Day of Prayer and Fasting
- 13 STM-KL Centre News
- 14 English TEE
- 15 Chinese TEE 中文延伸课程
- 15 BM TEE
- 16 Tamil TEE தமிழ் தியியி
- 16 Advanced Ministerial Studies 教牧进深研究部
- 17 STM Building Extension Work In Progress
- 18 STM Financial Updates 财务更新
- 19 How To Support STM 如何支持STM
- 20 Recruitment

Heartiest Congratulations!



Rev Jimmy Chong Chuin Min, STM Faculty; Director of Chinese TEE, specialised in Christian Theology and Contemporary Philosophy, had passed his viva for his DTh thesis with ATESEA on 11 September 2020.



John Chew (2019 STM alumnus) & Jessie Pang (2018 STM alumna) were married on 22 August 2020.

YOU HAVE DONE IT, OR HAVE YOU?

你已经完成了!真的吗?

It is about that time again when STM will have Photo Day in September to capture the Community and graduands in photography as a token of our shared joy with and congratulations to each of the graduands. Graduation is also almost upon us in October. This journey for the past one to four years, or even longer for some, of being equipped for the ministry that God has called us into is not easy. Indeed, it is a life-long journey of growing.

We know full well that it is not only about knowledge, as important as that may seem to be in an academic setting. Of course, we need to know whom, what and why we believe with a critical (discerning) mind in order to lay a strong foundation for our faith and to be able to share it with others so that we can be an instrument in God's hands, turning their stumbling blocks into stepping stones of believing. It is also important, then, that we are aware of how we should live knowing what we know (and do not know). This has to do with the formation of our character and integrity which is expressed in our daily living (attitudes and behaviour), ministry (tasks), and intra- and inter-relationships. Thus, we can be Christ's authentic witnesses in and through our Presence, Proclamation and Persuasion. The mightiest persuasive power is living out the truth we know consistently – our life-testimony.

To be able to be and to do that, we need to have an intimate relationship with God. I like what Henri Nouwen said, "If we don't have a hidden life with God, our public life for God cannot be fruitful." This is so true. In order to have a fruitful ministry, entrusted to us by God, we need to be fruitful in our personal walk with Him. We need to engage in ministry as well as to be intimate with God in solitude. It is not 'either-or' but both. It's a life-long journey.

Heartiest congratulations to all graduands! I pray that you have done it and will continue to do it so that you may really integrate "knowing", "doing" and "being" continually throughout your life.

The Principal's Message 院长的信息



Rev Dr Philip T.Y. Siew 萧帝佑牧师(博士)

九月,又迎来年度马来西亚神学院群体与毕业生摄影日,这意味着我们与毕业生同乐和对他们的祝福。毕业典礼将临近于十月间举行。过去的一到四年,或者更长的时间,为了上帝的呼召并托付给我们的使命而接受装备的旅程,实在是不容易。诚然,这是生命成长的旅程。

虽然知识在求学中是重要的,然而我们都应晓得,这不仅关乎知识。为了构筑扎实的信仰基础,成为上帝手中的器皿,与他人分享福音,将绊脚石转化为垫脚石,我们当然必须知道我们所信的是谁、是什么,并且为什么以批判性思维去相信。同样重要的是,我们也应儆醒如何按我们所知(不知)的,去真实的生活。这就关乎我们品格和诚信的朔造,品格和诚信是可以借着我们每天的生活(态度、行为),待人处事等表现出来。以此,我们可以透过我们的"现身说法"(Presence)、"宣告传扬"(Proclamation)、"说服邀请"(Persuasion),而成为基督真实有效的见证人。最好的说服力,来自我们一致的活出所知的真理——那就是我们的生命见证。

为要能成为与做到上述所言,我们需要与上帝建立密切的关系。我欣赏卢云所说,"如果我们没有在隐秘处与上帝有生命的关系,我们就不能为上帝活出有果效的公共生活。" 诚哉斯言,为了上帝所托付的,达成有果效的事奉,我们需要在个人与祂同行中得着丰盛。我们必须投入事奉,同时在独处中与上帝建立密切的关系。这不会是'择一',而是整全具足。这是一生的旅程。

衷心恭贺所有应届毕业生!我的祝祷乃是,你做到了,更会继续坚持,以至于你在一生中,整合"知" (Knowing)、"行"(Doing)与"存在"(Being)!







OUT OF THE NORM CELEBRATION

Ms Christina One

In an unprecedented manner, the Covid-19 pandemic forced us to think of new ways to be community. We at STM too have to adapt to the New Normal of conducting our classes and activities, including chapel services. In compliance with government directives and needful SOPs, the STM community was unable to gather physically for many months. So, it was with much joy that all of us could come together for our photo-taking on 2nd September and community dinner later that same night. Even though there was excitement at seeing each other, the necessary SOPs were adhered to closely. We were mindful of the need to love one another by obeying the SOPs, like wearing our masks and the constant washing of our hands as well as the disinfection of places that we were in.

Admittedly, it was a challenge to see our friends and not be able to hug or give them congratulatory handshakes. Where we once could sit as many of us as possible at one table, and even make space to include others at the corners, we now found ourselves restricted to only four persons per table. Although we had missed the intimacy of our peers' physical presence for a number of months, we discovered that we were not alienated from each other at all. Laughter and playful banter once again filled the canteen. We were grateful that we could at least share this community dinner in the same building and same space.

After the dinner, there was a mini celebration of the graduands, where each was invited to say something and given a gift. Some of the graduating seniors shared their sentiments and some gave words of advice to their juniors. Many took the opportunity to thank the community, students, lecturers as well as staff, for the companionship offered all these years. There was also a gift for our retiring Principal, Rev Dr Philip Siew, as the Vice Principal, who is also the incoming Principal, Rev Canon Dr Steven Abbarow, prayed a blessing for him. The night ended with a photograph taken of the whole community with proper social distancing strictly observed.

On the 17th October, we will also be having our Graduation Service, where 57 graduands will be receiving their certificates, diplomas or degrees. It will be a simpler affair this year as we are unable to accommodate as many people in the Multi-Purpose Hall as we would like to. Graduands will only be allowed to bring one guest. However, we do understand that many of the friends and relatives of our graduands still hope to witness this important landmark in the life of their loved ones. Thus we have made arrangements to live stream our Graduation Service so that the occasion can be accessible to a wider circle of audience.

Please continue to pray for us and our preparations for this major event next month. May we be a witness of God's faithfulness and goodness in the midst of the pandemic. Soli Deo gloria!











三年,不长又不短的一趟修行,快在一个月后迎来结束,我们一班毕业生将下山,踏入新的服事旅程。回想起一开始进入神学院接受装备的时候,心里忐忑不安,不晓得会遇见怎样的室友及同学。一转眼,当初的陌生人全都成为路上的良师益友。我们一起哭、一起笑,时而互相数落,时而却为彼此打气。我很常挂在嘴边的一句话:"很难想象我在其他的年份就读神学,"表示2018年至2020年是我念神学刚刚好的年份,是上主赐给我美好的礼物。

我们2018年这一届,经历了不少离别,还记得Michelle, 从印尼来到我们当中,与我们一起生活短短几个月,我们 就必须与她叙别了;还有Uncle Jeffrey,在我们当中,不到 一年的时间,就被上主接回身边了:还有Milson和Mira, 在第二年也提前离开学院生活,在其他领域继续各自的服 事。我记得每一次的分离,我们都带着不舍,被迫提早练 习告别,可同时,心中仍然感恩我们还是相遇相识了。除 了这一切,我们在最后一年也赶上了新冠疫情新常态的列 车,经历了一段动荡,让我们在下山前对牧养能有另一番 的体会。这种种生命的探险,让我们更珍惜彼此,也塑造 了我们不只是同甘,也能够共苦。还记得在马六甲"沙漠" 中的历险记吗?还记得担任学生会委员,同心合意(或熬 苦熬夜)面对种种的计划突变吗?还记得每个学期末接近 呈交功课的截止日期,我们当中都会有人高喊退学,却一 次又一次被大家洗脑,或以激将法,或苦口婆心劝说,最 终还是硬着头皮完成所有课业?说着说着,关关难过关关 过,如今,我们竟然过关斩将,一起毕业,回过头来,尽 是满满上主的恩典!

在这里的每一段回忆,将成为我们生命中的养分;在这里每位教师的教诲,将成为我们服事道路中的助力;在这里的点点滴滴,都将烙印在我们的心中。为这段神学装备之旅画上句点时,不代表我们从此停止学习,反而表示我们需要更多担负起福音使者的职份。祈愿信实的上主牵引我们,让我们忠心到底,直到见主面!



I can hardly believe that almost 3 years have flown by since I embarked on the Master of Divinity programme. I began my journey into STM, naïve in my view of God but passionate to be equipped for the ministry that God has placed in my heart. Soon, by the grace of God, I will be graduating from STM – still zealous for the Lord's work and yet humbled by the awesomeness that is our God. STM has broadened my understanding of God, which, in turn, allowed me to deepen my relationship with Him and to be firmly rooted in Christ.

In 2018, our batch started off with 20 members from 3 different language streams. Due to various reason, we now remain only 16 members with 6 of us graduating this year. We began as strangers, but now I have come to know and love all of the STM family like my own siblings. Although we have our differences and minor disputes, time and again, we have been there for each other, providing encouragement to persevere when times were difficult and celebrating each other's successes. I will always cherish the memories and life-experiences forged during our time in STM and the comradery built here will continue to support us as we do the Lord's work in the mission fields He has called us to.

I am incredibly grateful for the wealth of experience and precious relationships that I have gained in STM as they will serve me well in my future ministry. Lecturers here have journeyed with me, not only to equip me theologically but also in my development as an individual. They are great mentors and friends whom I have the privilege to learn and model after.

In my time in STM, I have been allowed to serve as part of the Student Body EXCO alongside my peers who were passionate about serving the STM community. Through the highs of winning the Inter-Seminary Games and the challenges of mentoring students, serving the student body was indeed a blessing and a training ground for us who did.

Here I would like to thank my dear wife, Jui Jien. She has supported me through thick and thin, especially in the final year of completing my thesis and challenges in adjusting to the Covid-19 digital learning experience. All glory to God, whose grace has seen me through the STM chapter of my life.



讲师出版

吴慧芬:《疫中书笺:疫情下的足迹》 吉隆坡:永恒智慧书局,2020。



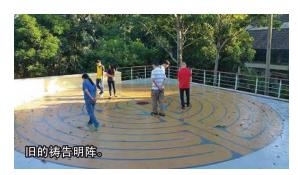
吴慧芬博士于一月至六月的安息年假之间,远赴美国加利福尼亚州的富勒神学院做访问学者,也遇上了世纪性的新冠病毒疫情。在美国及马来西亚同时处于居家令期间,作者深感正是缺乏「论述」(narratives)的时刻。作者写下了五十六篇的疫境反思,四十篇图片式的默想语录,和十四篇回国时体验强制隔离期间的文章。此外,书中亦有十篇"疫情与我们"短文,来自十位主内同工和弟兄姐妹的疫情"足迹"。书名《疫中书笺:疫情下的足迹》,反映作者的信仰探索,灵里感悟和生命反思。盼望很多人在自己的疫境当中,也察觉自己处在上帝的同在当中。

购书详情可接洽作者(elainegoh@stm2.edu.my)或从吉隆坡卫理大厦一楼的永恒智慧书局购买得到。地址是1st floor, Wisma Methodist, Lorong Hang Jebat, off Jalan Hang Jebat, 50150 Kuala Lumpur, Malaysia; 电话咨询03-2078 0534.

Centre for Christian Spirituality(CCS) 基督徒灵修研习中心

主任:黄迪华牧师(博士)

祷告明阵





祷告明阵是一个古老的属灵工具。它是一条导向中心,再从原路回到起点的祷告、反省和默想的路径。学院原有的祷告明阵於2017年5月7日完成。它原本座落在多元礼堂右侧的天台上。在学院的扩建计划中,这空间将充作学生休息间。因此需要建造新的祷告明阵之设计图已拟定,建造工程也将展开。谢谢以代祷和金钱奉献支持此计划的兄姐。祷求上主纪念你们的参与,也赐福整个建造工程。

锺叶美虹师母简记:

鉴于行管令的缘故,原定于8月16日实体的基督教灵程学讲座《救恩路上渴慕神》转去Zoom线上举行。借此,我们接受了各地区、东西马、各宗派弟兄姐妹的报名,突破区域的限制,服事更多地方的信徒。当天共有102个账号参与。

迪华牧师分别使用两段的祷文(罗11:33a和出33:18)和大家一起思考自己的人生和属灵光景。在救恩路上的成长,神是活水泉源(诗42:1-2)。祂应当是我们渴慕的生命中心。

渴慕神,我们便能经历神的同在、察觉神的心意、听见神的声音、辨明神的引导。讲员是有见神的作为、溶于神的荣美。讲员异育己的心灵律动,时刻护育自己的心,免得陷落撒旦的诡计。属灵的心,免得陷落撒旦的诡计。属灵时的心,我们需要主动安排时段和地点安静。因己以表现省察、祷走、安静退省、默观以灵性,实情我们的身体和生活。

但愿约翰卫斯理的遗言-"最好的就是上帝与我们同在"成为我们的座右铭,推动我们不断地渴慕神。



Centre for Religion and Society (CRS)

Director: Dr Wilfred J Samuel

Inter-faith Conference and Forum

The Inter-faith Conference and Forum was organised by the MCCBCHST Negeri Sembilan Branch on 25 July 2020 at STM. The objective was to create awareness and understand religion and spirituality in order to celebrate mutuality and enhance unity among religions. The conference and forum was attended by some 72 participants and STM was represented by Dr Philip Siew (Principal), Dr Wilfred Samuel (Director of Centre for Religion and Society) and some students.

Conference Speakers include:



Introduction to Sikhism Karminder Singh Dhillon, Ph.D.(Boston)



Introduction to Buddhism Lau Seck Yan Bachelor of (Hons.) Arts(UM), Dip. Ed. (UM), MBA(UM)



Introduction to Hinduism Thayalan Nathan B.Sc (B.Admin); Dip. BS (ICM) UK



Introduction to Taoism
Daozhang Tan Hoe Chieow
President: Federation of Taoist
Association Malaysia



Introduction to Christianity Rev Fr Xavier Andrew Parish Priest of Visitation Church, Seremban



Key Thoughts From the Interfaith Conference and Forum Keynote Address: Archbishop Julian

Importance of this Conference

- 1. Develop religious sensitivity and respect for each other.
- 2. Need to understand each other's particularities.
- 3. Appreciate each other's faith.
- 4. Seek unity in diversity
- 5. Promotes harmonious living and look out for each other.



STM Participants at the Conference

Sessions

1. Buddhism

Buddhism is a way of life. Guided by the 4 Noble Truths and 8 Fold Path. Need to practice the concept of tolerance by spreading love to everyone and respect each other's faith in order to achieve happiness in oneself, others, nature and other creatures.

2. Christianity

Quoting the book of St James, it was pointed out that to love God would also indicate the need to love our neighbours; otherwise it would be a false spirituality. Spirituality concerns our response and relationship to both heaven and all of God's creation. Therefore living in harmony, mutuality, respect and humility in our engagement with each other and God's creation are vital aspects of spirituality. As we note the biblical narrative of Jesus washing the feet of His disciples, it is indicative of the need for us to put aside our egocentric attitudes and remain humble to promote peace and harmony.

3. Hinduism

We need to seek God to realize God. Since Hinduism is a way of life, one needs to live according to dharma; the cosmic law underlying right behaviour and social order. Need to avoid being exclusive and be open to accept all religions and continue to spread the inherent values and wisdom found in all religions in order to unite the world and promote peace, harmony and respect.

4. Sikhism

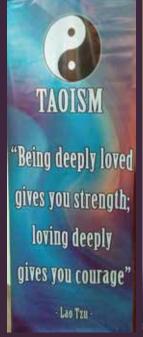
Emphasises Oneness of God and existence of God in all creation – people and other life forms. Need to empower young people with wisdom, basic life skills, spirituality, doing good and expressing love. By engaging the younger generation there would be hope for the future in promoting peace, harmony and prosperity

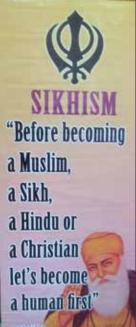
5. Taoism

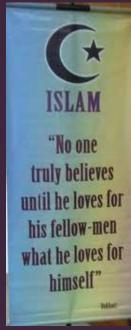
We need to deny arrogance and be true to ourselves. All religions must promote share the universal principle which is 'love'. Do not do things that would demean or hurt others and create hatred and division. Emphasise the positive values and engage in good deeds.

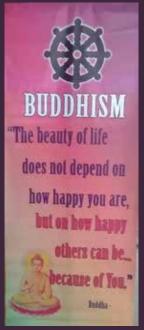












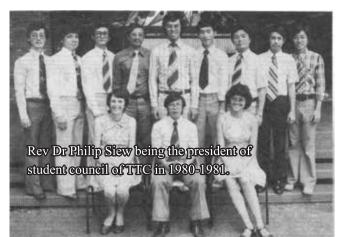
Trusting God: Rev Dr Philip Siew's Journey with Seminari Theoloji Malaysia

P. Sakthivel & Ms Ho Gaik Kim

Life has been full of unexpected surprises for Rev Dr Philip Siew. He probably never would have imagined himself becoming a pastor, much less a theological educator, or even the Principal of Seminari Theoloji Malaysia (STM). He was born in Georgetown, Penang, on 22nd February, 1955. By the age of 13, he was already a member of a juvenile gang in his residential area in Penang. Gang fights were a normal activity during his teenage years.

God, however, eventually turned his life around. While attending a Christian camp at the Christian Convention Centre at Batu Ferringhi in December 1970, he heard the sharing of Mr Hsueh Yu Kwong (薛玉光), the camp speaker. Mr Hsueh's messages had an impact on him; they changed his life because he experienced God's saving grace there. With this newfound life in Christ that he now experienced, Philip reached out to his gang members, sharing the Good News with them, but they made fun of him, calling him "a good son". Eventually, he would leave the gang and their bad habits, and follow a higher calling.

The desire to serve God in the ministry saw Philip enrolling at Trinity Theological College (TTC), Singapore, in 1978. He spent the next four years at TTC, during which time he was elected President of the Student Council in 1980. From September 1981 to July 1982, he took a break from his theological studies and went back to pastor Penang Cantonese Methodist Church as their pastor Rev David Foo was away for a year for further studies in England. He eventually returned to TTC in August 1982 and graduated with a Bachelor of Theology (BTh) in 1983.





After graduating, Rev Philip Siew was posted to Penang Cantonese Methodist Church and Butterworth Chinese Methodist Church as the assistant pastor. He was appointed as pastor of Ampang Chinese Methodist Church Kuala Lumpur in 1988 (January-July) before he went off to TTC again to do his MTheol under ATESEA in 1988 to 1990. While pastoring at Ampang Chinese Methodist Church, he taught a course at STM when it was located at the Methodist High School in Sentul, Kuala Lumpur; he even supervised a student's thesis.

Marriage was not far off and on 14th April 1984, he married his long-time sweetheart, Magdalene Laeu Siew Hwa. About three years later they were blessed by the arrival of their daughter, Debbie Siew, on 21st August 1987.

Teaching would ultimately become his lifelong passion and conviction. He pursued further studies at TTC in 1989 and graduated with an MTheol from SEAGST in 1991. Upon his return, he was appointed as full-time pastor to Pandamaran Chinese Methodist Church in Klang, and taught part-time at STM from 1991 to August 1992. When STM was in Xavier Hall at Jalan Gasing, Petaling Jaya, he continued faithfully to render his service. Rev Philip Siew proved to be a passionate pastor at heart, and also full of zeal to equip God's people. As a part-time lecturer, he taught several Old Testament courses in Chinese, and Hebrew for both the English and Chinese department students. Many students will remember him as being small in stature, but possessing a booming voice, and who taught with passion and conviction.



On 31st August 1992 he departed for studies at Fuller Theological Seminary in Pasadena, California, where he obtained his MTh (Missiology) in 1993 and then embarked on his PhD (Inter-cultural Studies) programme. While studying there he also pastored a church from 1994 till he graduated. This period was both challenging and demanding as managing studies, pastoral tasks and family responsibilities at the same time required huge commitment and effort. He finally graduated with a PhD in Inter-cultural Studies in 1999 and returned to Malaysia in June that same year. He joined STM as a faculty member on 1st July 1999. This marked a new chapter in Rev Dr Philip Siew's path of service to God and God's people. However, his heart for pastoral ministry remained, and thus he took up pastoral duties at newly founded Nilai Chinese Methodist Church in September 1999.

As STM grew and expanded its theological programmes, Rev Dr Philip Siew was entrusted with more tasks and duties. He was appointed to be the Director of Postgraduate Studies from 2001 to 2010, and subsequently the Director of Advanced Ministerial Studies from 2011 to 2015. Under him, the number of students who enrolled for these studies grew steadily.

1st April 2015 was a historic day for Rev Dr Philip Siew as he was appointed the fourth Principal of STM. Shortly after he was officially installed at a special service on 6th May 2015. Since this position involved venturing into new areas of responsibility, he made the withdraw difficult decision to from pastor-in-charge at the church in Nilai in December 2015. During his tenure as Principal, Dr Siew initiated the Christian Worship Programme in 2017 to provide an avenue for those who wish to specialize in this area. The new extension block that is going to be completed will have facilities to further advance this programme. He is also actively involved in building ties among the pastors in Seremban.

Although teaching and other responsibilities take up much of his time and energy, Rev Dr Philip Siew makes sure he carves out time for exercise and sports. He is a familiar sight on the basketball court at STM. While he may not have the height of the other students, this in no way hinders him from making them work hard to counter his swift moves on the court. Such times of interaction give the students the opportunity to relax with him and chat informally.

Rev Dr Philip Siew's long and fruitful journey with STM will officially come to a close at the end of 2020 when he retires as Principal and also as a full-time faculty member. By then, he would have rendered twenty one and a half years of full-time service. Nevertheless, he will surely continue being involved in God's ministry. While this ministry may take different forms, what is certain is that it will still be accompanied with the same passion and commitment.







Day of Prayer and Fasting

Poh Yik Ming @ Edwin Poh (Year 1 Student)

"A real spiritual life ... makes us so alert and aware of the world around us, that all that is and happens becomes part of our contemplation and meditation and invites us to a free and fearless response." – Henri J. M. Nouwen

Who among us loves to hear about disheartening reports of problems happening around us? They can make us groan, embitter our soul, spark discontent. This semester's Day of Fasting and Prayer is solely about exposing us to these topics. Creative videos from different groups of seminarians with diverse themes have surely evoked inspiration, contemplation, and emotions (I had plenty of laughter at the ingenuity of my fraternity in Christ). Some videos endeavour to create a positive outlook, while other videos prefer to keep the disturbing question open. Nonetheless, these videos aim to shift our attention from the egoistic "Me" to the communal "We".

The day began with each Pastoral Group (PG) meeting to watch the video assigned to the group. It is definitely not a coincidence for our group to receive the topic of Racial Discrimination, since our group comprises of members of different races and upbringing. It is also particularly relevant to me and evoked mixed feelings. Hearing stories of victims of racial discrimination will likely cause one to stop and think if one is participating in the propagation of such a bane, be it by action or omission. PG members and STM staff exchanged our different views. The accumulation of human experiences, thoughts, and emotions in the sharing sessions affects all of us. Behind this, the Holy Spirit is at work challenging our preconceived zeitgeist, prompting us to discover God's heart on racial issues. All in all, the participation of the whole community in discussion, from lecturers to students to staff, sharpens our sensibility and shapes our sensitivity.

Mirroring our Malaysian legacy of diversity, the following session involved a combination of PG members from three different language departments, namely Chinese, Bahasa Malaysia, and English. The same topics were discussed again in Zoom's breakout rooms, albeit the videos watched by the other PG, while sharing the same theme.

When two linguistically different groups meet and discuss, it is bound to create a richer blend of cultural and thought exchange. With lesser members in the breakout rooms, members had more time to share their views and experiences. We were not only looking at the issue from our personal experience but on a broader scope. Our deliberation of racial issues moved from personal duty to the extent the problem existed in our society.

Then it was time for private reflections and prayers prompted by all the remaining videos. A longer time of two hours was allocated to let God speak to each one and to pray in response. The various issues that plague Malaysia were highlighted, and we were challenged again and again by the reality of our multiracial abode. The videos evoke a sense of sadness and concern, especially when seeing that there are many difficult issues still untangled, from politically motivated controversies to cultural and religious oppression. They can leave us feeling helpless, seeing that the issues involve many facets that are not easily resolved.

Prayer, our groans of help to God, is the immediate response we can have in the face of these. We detest the societal ills but we can call out to Him. Perhaps we will hear His soft whisper, telling us that we ought to rise up and do His work, for He is with us through wind, earthquake and fire. Glory to God, for many of us are blessed by this session, and our prayers were articulated on our virtual prayer wall.

The day ended with us listening to a sermon by Rev Jimmy Chong, translated by Rev Daniel Ng. It is about denying our egoistical self and embracing the self-sacrificing lifestyle of communal living. His example of initiating deeper cross-cultural interactions is inspiring and may we all be convicted by God to do that and even more.

God speaks in all events and aspects of our lives. But our hearts may be dull and insensitive from always being submerged in our studies and duties. It is hoped this day of prayer and fasting has softened our hearts and attuned our ears to God, moving us from "me" to the "we".

STM-KL Centre News

Vivian Chong

STM-KL Centre located at Level 3, Wisma Methodist, Lorong Hang Jebat, is headed by Rev Dr Lim Kar Yong. The team is always ready to serve all STM students and churches.



STM-KL Centre staff:

from left: Mr Yew Kuan Yee, Assistant Director of Chinese TEE; Ms Vivian Chong, Associate Director of STM-KL Centre; Ms Lianne Lee, Director of English TEE; Ms Kelly Oon, Assistant Director of English TEE; Rev Dr Lim Kar Yong, Dean of STM-KL Centre.

Various webinars had been organised during the MCO and RMCO period. Out of which, the webinar "Dialogue on Philosophy" led by Dr Chong Siaw Fung on 24 July was well attended. Dr Chong did a brief introduction to how early philosophers had contributed to the development of Christian Theology and the differences of world views between the east and west, and the impact and influence to Asian world view.

Dr Wong Moi Lee's "Walking through Grief" webinar on 27 August received 350 attendees that evening. The webinar covered the understanding of loss and practical aspects to working through grief. We appreciate our attendees' sharing during Q & A, and we trust Moi Lee's lecture has indeed ministered to those who are experiencing the loss of a loved one.



English TEE

Director: Lianne Lee

Moving through uncharted waters

Since the MCO in March this year, all English TEE courses have been rescheduled to run online using the Zoom platform. We are grateful for all our lecturers and students who have taken this in their stride. By the grace of God, each one continues to fulfil his or her respective calling whether as teacher or learner, albeit in uncharted waters.

To be sure, there are unique challenges inherent in online meetings, faced by instructors and students alike. A major disadvantage is not being able to interact as freely or spontaneously as in a physical classroom. It is hard to establish eve contact or read facial expressions. Nevertheless, there are advantages too. Participants attend classes in the comfort of home, without having to travel to a physical class location. For TEE students who struggle to balance work, family and studies, the time saved is a welcome relief to a busy schedule.

Upcoming online classes

English TEE courses are attended by TEE students as well as those who are exploring the possibility of part-time theological studies. These courses are also suitable for fulltime seminary students who wish to earn some extra credit hours for their academic programmes (subject to the approval of their own educational institutions).

If you wish to invest some time in studies before 2020 comes to a close, here are some opportunities. Our two final courses for this year will be conducted by Rev Dr Tan Jin Huat and Mr Allen McClymont (online from the UK), respectively.

Inductive Bible Study (28 Oct-14 Nov 2020; fully online)



Instructor: Rev Dr Tan Jin Huat

Commences Wednesday, 28 Oct, 7:30-10:30pm

This course introduces the student to study the Bible inductively using the basic approach of observation, interpretation and application. It is particularly helpful to equip those who intend to or are leading church Bible studies and for those who want to acquire a more focused manner of studying and interpreting the Bible.

This is also a good entry-level course for those beginning their theological studies or who may still be exploring future possibilities.

Interpreting NT – Mark (18 Nov-4 Dec 2020; fully online)



Instructor: Allen McClymont

Commences Wednesday, 18 Nov, 7:30-10:30pm

This is a core course; prerequisite - Biblical Interpretation

This course includes detailed examination of key passages, broader exploration of key themes throughout the Gospel and exposing students to some modern methods of interpretation.

Attention is given to Mark's presentation of Jesus Christ. It will look at the significance of the miracles Jesus performed, and consider why Jesus chose to teach through parables. Other key themes are: what does it mean to be a disciple of Jesus Christ, and what kind of faith is needed to be his follower?

Additional details of the above courses are available at the STM website: https://stm.edu.my/en/academic/tee-english-modules/

Note: In-campus STM students who wish to join should register through the STM Academic Office.

Chinese TEE 中文延伸课程

主任: 张俊明牧师



MCS-TEE修课同学——张泗豪感言:

3月7日至8日的《基督论与救赎论》延伸课程是今年一个很特别的课程,这是我们中文部同学第一次在新的课室上课、第一次相聚、第一次有来自香港的同学、第一次一起在茨厂街享用晚餐。大家都对新的课室和此课程充满期待,但却没想到这也是我们今年最后一次的实体上课。

当时候马来西亚新冠肺炎的确诊人数节节上升,许多教会都逐渐暂停主日崇拜之外的聚会。当首相宣布于3月18日开始实行行动管治令后,所有实体教课也被迫停止,这个课程也随之陷入了停顿的状态。由于同学们都想完成这个课程,因此提出了以下建议及其挑战:

- 在周末期间,继续按照延伸课程时间表以网上授课方式完成。
 挑战:许多同学都有家室,在家里很难长时间不被干扰地专注上课。
- 2. 连续在周间的晚上,进行3个小时的课程。 挑战:由于许多同学都是居家办公,需要长时间 在网上开会,工作时间和工作量也大幅度增加, 若晚上还须要上课,这将会加重他们的负担。

感谢主,我们最终决定由张俊明牧师预录相关授课 视频,然后同学们在周间可以按照各自的时间和进 度来上课,并在周末的两堂课里进行讨论。

我因为工作的关系,对于网上会议和课程并不陌生,因此能够很快地适应这个网上延伸课程。在这段期间,除了协助教会处理及安排网上聚会的事宜,也上了3堂的网上延伸课程。对于我来说,最大的挑战乃是时间上的调整与安排,常常会发生课程与其他线上活动的时间有冲突,导致需要额外抽出时间来重看授课视频。此外,我也发觉网上课程缺乏实体的互动与交流,网线的不稳定也对学习带来很大的影响。

对于延伸课程的学生来说,虽然疫情和行动管治令 对我们的日常作息带来很大的冲击和挑战,但却因 此让我们能够和院内生一同线上上课、交流和预备 功课呈现,并学习如何在艰难的环境中,依靠上帝 来完成课程。



BM TEE

Director: Ms Ho Gaik Kim



BM TEE resumed with an online course via Zoom on 10-12 and 17-19 July 2020 after a hiatus of about four months. A total of 16 students registered for the Kepercayaan Tradisi dan Kontekstualisasi Misi course, which was originally scheduled to be held in Kuala Lumpur. This course helps students to understand the customs, culture and beliefs of some of the tribes in Malaysia. The purpose is so that students can learn how to contextualize in their approach to mission work. This course also indirectly encourages students to remain motivated in continuing the work of mission and evangelism. The presentation of assignments and online discussions went on smoothly as students were free to share their ideas and opinions. For many it was not only a good learning experience but also an enriching one.

Tamil TEE தமிழ் தியியி

Director : Rev Dr Joseph Komar

கிறிஸ்துவுக்குள் பிரியமானவர்களே! இயேசுவின் இனிய நாமத்தில் அன்பின் வாழ்த்துகள். சிரம்பான் இறையியல் கல்லூரி மாணவியாக இருக்கும் நான், சிரம்பான் மெத்தோடிஸ்ட் திருச்சபையைச் சேர்ந்த அங்கத்தினரான எனக்கு , இந்த காலத்தின் சூழ்நிலைகளை வெளிப்படுத்தின தேவனுக்கு நன்றியைச் செலுத்துகிறேன்.



திருமதி ஞானம் ஆனந்தன். தமிழ் தியியி டிப்ளோமா மாணவி

கடந்த இரண்டு ஆண்டுகள் முடிந்து, மூன்றாவது ஆண்டிலே இறையியல் கல்வியைத் தொடங்குவதற்கு கல்லூரிக்கு நான் போகும்போது நான் மிகவும் அதிர்ச்சி அடைந்தேன். ஏனென்றால், ஒவ்வொரு வகுப்பறைகளும் மாறியிருந்தன. எப்பொழுதும் இருக்கும் வகுப்பறையை விட்டு வேறு வகுப்பறைக்குள் போனதால் **எ**னக்கு ஒரு தடுமாற்றம் இருந்தது. ஆண்டின் தொடக்கத்திலேயே இவ்வளவு சோதனையா **எ**ன்ற கேள்வி **எ**ழும்பியது. அந்தக் கல்லூரி மறு சீரமைப்பு வேலைகளைச் செய்துகொண்டிருந்த போதிலும், ஜனவரி மாதத்தில் மூன்று நாட்களில் குறிப்பிட்டப் பாடத்தை முடித்துவிட்டோம். அடுத்தடுத்த பாடங்களில் கலந்துகொள்ள முடியாமல் கொவிட் 19 அச்சுறுத்தல் வந்தாலும், இணையத்தின் வழியே கற்றுக்கொள்ள தேவன் **எ**ங்களுக்கு இந்நாள் மட்டும் உதவி செய்து கொண்டிருக்கிறார். ஆண்டவர் மிகவும் அதிசயமானவர். அவர் **எ**தைச் செய்தாலும், அவர் பிள்ளைகளை வெட்கப்படுத்த மாட்டார். காலத்துக்கு ஏற்றவாறு நம்முடைய தேவைகளை சந்திக்கிறவர். **எ**ங்களுக்குப் போராட்டம் வந்தாலும் விடா முயற்சியோடு ஒவ்வொரு பாடங்களையும் கற்றுக்கொண்டிருக்கின்றோம்.

சர்வதேச பரவலில் இருக்கும் இந்தக் காலக் கட்டத்திலும், நான் சபை மூலம் செய்துகொண்டிருக்கிற சமூக சேவை ஊழியத்தின் வாயிலாக, அநேக கஷ்டங்களையும் சமாதானத்தையும், ஜனங்களின் தேவைகளையும் நான் சந்தித்தேன். கடந்த மார்ச் 18 முதல் பலர் வேலை இல்லாமலும், பசியினாலும் கலங்கிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். மக்கள் பலரும் மிகவும் கடினமான சூழலில் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கிறார்கள். இந்த நேரத்தில் நான் வெளியில் தைரியத்தோடு சென்று உதவி செய்ய கடவுள் கிருபை செய்தார். புதிய வாழ்க்கை நடைமுறையின்படி அவர்களை அணுகி அவர்களுடைய தேவைகளைச் சந்திக்கவும், அவர்களுக்காக செபிக்கவும் என்னை தேவன் அனுப்பினார். புற ஜாதிகளுக்கு நான் ஊழியம் செய்யும்போது, என்னைப் பாதுகாப்போடு வழி நடத்தினார். அவரின் அன்பை **எ**னக்கு வெளிப்படுத்தினார். " நீ பயப்படாதே, நான் உன்னுடனே இருக்கிறேன். திகையாதே! நான் உன் தேவன். நான் உன்னை பெலப்பெடுத்தி, உனக்கு சகாயம் பண்ணுவேன். என் நீதியின் வலது கரத்தினால் உன்னை தாங்குவேன் (ஏசாயா: 41:10)

இப்படியாக **எ**ன்னையும் உங்களையும் உபத்திரவ காலத்திலும், **எ**ல்லா சூழ்நிலைகளிலும் தேவன் வழி நடத்திக்கொண்டிருக்கிறார். இறை கல்லூரியில் கற்றுக் கொண்ட பாட திட்டங்கள் தேவனை அறிகிற அறிவிலே நாம் வளர்ந்து உலகத்தை ஆதாயப்படுத்திக் கொள்ள முடியும். அந்நியர்கள் மத்தியிலும் கிறிஸ்துவைப் பற்றி சுவிசேஷமாக சொல்லுவதற்கும் இந்த உபத்திரவக் காலத்திலும் தேவன் என்னை இரட்டிப்பாகப் பயன்படுத்தினார்.

இறுதியாக, இறையியல் கல்லூரியில் பயில்வது தனிப்பட்ட வகையில் **எ**னக்கும் **எ**ன்னுடைய ஊழியத்திற்கும் மிகவும் பயனுள்ளதாக இருக்கிறது.

இறையியல் கல்லூரிக்கும், சிரம்பான் மெத்தோடிஸ்ட் திருச்சபைக்கும் என் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். என்னைப் பெலப்படுத்தின தேவனுக்கும் ஸ்தோத்திரம். நனறி !

Advanced Ministerial Studies

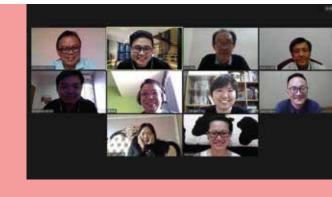
教牧进深研究部

"教牧神学"课程修课同学——王妙玲牧师感言

感谢神,让我有机会于7月20至24日上黄迪华牧师及黄伟仁牧师所教 授的"教牧神学"课程,无论是讲师们的授课,抑或是同学们的互动交

- 1. 建立牧养职事的圣经基础
- 3. 讨论权威学者和牧者对牧养职事的理解及廿一世纪教牧神学牵涉的不同议题。

我认为这门课非常受用,牧养是一生的学习,是一趟不回头,勇往直前的旅程。圣灵会带领整个旅程,而旅程中所



STM Building Extension Work In Progress















STM 2020 Financial Updates 财务更新

(as at 31 August 2020)



General Fund 经常费

Financing the operating, assets and library expenditure, also includes the cost of installing UNIFI / improving WiFi in the hostel.

支付营运、资产及图书馆开销,也包括安装光纤网络 (UNIFI)以改善宿舍的无限网络(WiFi)服务。

Goal 目标

RM3,994,000

Raised 已筹获

RM1,684,856

Amount still needed 尚需

RM2,309,144



Building Extension Fund 建筑扩建款 Financing the cost of building the new extension block and renovation to the existing buildings. This includes building of 7 lecture rooms, 2 music lecture rooms, 1 conference room, 1 student lounge, 3 music studio rooms, 8 lecturer offices, 3 prayer rooms and 1 counselling room. Renovation cost includes renovation of the main office and Multi-Purpose Hall, re-roofing of the administration block and landscape.

支付扩建新建筑楼及整修原有的建筑费用。这包括新建7间课室、两间音乐室、1间会议室、1间学生休息室、3间音乐工作室、8间讲师办公室、3间祷告室及1间辅导室。整修费包括主楼办公室及多元礼堂的整修,更换行政楼的屋瓦及美化校园景观。

Goal 目标

RM7,000,000

Raised 已筹获

RM5,239,000

Amount still needed 尚需

RM1,761,000

We invite you to come on board with us in this expansion project. 我们邀请您参与这个扩建工程。

For financial contribution, please channel to: 请将奉献汇入:

Name: Seminari Theoloji Malaysia

Bank: RHB Bank

Account No: 21438900064419.

Please email to *collections@stm2.edu.my* with the donation details. 请把奉献凭据电邮至: *collections@stm2.edu.my*。



How to Support STM I 如何支持STM I எவ்வாறு உங்களின் ஆதரவைத் தரலாம்

PERSONAL/CHURCH/ORGANIZATION PARTICULARS 个人/教会/机构资料

Name :	
Church 教会/ Organzation 机构/ Tan Sri 丹斯里/ Datul Mr 先生/ Mrs 夫人/ Madam 女士/ Ms 小姐/ Others 其	
Address 地址:	
Tel 电话: H/P 手机:	Email 电邮:
Preferred Language 首选语言: English 中	文
Church Name 所属教会:	
Donations 捐献	STM Endowment-Trust Fund
	■ 教育信托基金
Type of Donor 捐款人類別: STM Friend (Individual pledging RM300 or more annually)	(Endowing RM50k or more 认献5万令吉或以上)
STM挚友 (个人每年认献RM300或以上)	
STM Partner (Church or Organization pledging RM1000 or more annually)	Purpose 目的:
STM伙伴 (教会或机构每年认献RM1000或以上)	General Fund 经常费
Others (please specify): 其他(请注明):	Library Fund 图书馆基金
X (B(H)E-91).	BM Program 马来文课程基金
T	Student Scholarship 学生奖学金
Type of Donation 捐款類別: General Fund 经常费	Chair for Specific Studies 特定研究基金 (The endowing amount needs to be minimum
Library Fund 图书馆基金	RM1 Million or more 认献数额至少100万令吉或以上)
BM Programmes Fund 马来文课程基金	
Faculty Development Fund 讲师发展基金 Centre for Religion and Society(CRS) Fund	Bank Details 银行资料 Name 户名: Seminari Theoloji Malaysia
宗教与社会中心基金	Bank & Account No 银行及户口号码:
Centre for Biblical Engagements(CBE) Fund	RHB Bank Bhd (Swift Code: RHBBMYKL)
圣经研究中心基金	Account No: 2-14389-0006088-0
Centre for Christian Spirituality(CCS) Fund 基督徒灵修研习中心基金	
	STM New Building Extension Fund
Bank & Account No 银行及户口号码:	建筑扩建基金
RHB Bank Bhd (Swift Code: RHBBMYKL) Account No: 2-14389-0006441-9	
	Bank Details 银行资料
Jomp Biller Code: 12799 Ref-1: Customer Name	Name 户名: Seminari Theoloji Malaysia
Ref-2: Handphone Number	Bank & Account No 银行及户口号码:
JomPAY online at Internet and Mobile Banking with your Current, Savings or Credit Card account	RHB Bank Bhd (Swift Code: RHBBMYKL)
	Account No: 2-14389-0006440-0

Note: For all the above, please email the proof of payment to collections@stm2.edu.my. You may also post to us at

Lot 3011, Taman South East, 70100 Seremban, Negeri Sembilan.

备注: 有关以上奉献,请您把奉献付款凭据电邮至: collections@stm2.edu.my。您也可以选择邮寄给我们,地址: Lot 3011 Taman South East, 70100 Seremban, Negeri Sembilan.





Recruitment

Vacancy for Administrator (full-time)

The vision of Seminari Theoloji Malaysia (STM) is to see God's people equipped for ministry and mission in and through the Church. Towards this end, the Theological Education by Extension (TEE) ministry of STM (English department) was established more than twenty years ago. The primary aim of TEE is to equip and train bi-vocational leaders and workers for churches and Christian organisations. Our range of part-time study programmes include Certificate, Diploma/Graduate Diploma, Bachelor and Master degrees. Courses may be offered onsite, online or as a combination of both.

The STM-KL Centre (Wisma Methodist) houses the office of TEE (English) among other STM ministries. We are looking to fill the following vacancy.

Job Scope

To perform and manage the administrative tasks at STM-KL Centre, which includes:

- 1. Processing students' registrations for programmes and courses.
- 2. Organising onsite and online courses/classes/talks/seminars/events as well as to provide online support whenever it is needed.
- 3. Maintaining students' records in the database & digital filing system.
- 4. Promoting upcoming courses via email, website and social media.
- 5. Handling enquiries and public relation matters.
- 6. Performing other tasks related to office administration.

Qualifications & Experience

- 1. Aged 20s or 30s with minimum 2 years of working experience in administrative work; ability to work independently with minimal supervision
- 2. Must be tech savvy and knowledgeable in virtual meeting platforms as well as social networking platforms.
- 3. Proficiency in Microsoft Office Google application software for producing efficient & quality work.
- 4. Working knowledge of theological programmes, accreditation systems and procedures.
- 5. Highly organised with great attention to details and accurate in handling data and information.
- 6. Bilingual; good working command of English & Mandarin (written & spoken) with good relational skills.
- 7. Responsible, fast-paced and has initiative and shares the team's vision and goals.
- 8. Flexible and willing to perform other tasks as assigned.

Salary will commensurate with qualification and experience.

To apply, please email to vernie@stm2.edu.my (Vernie Woo, Admin & Finance Manager) with the following information:

- 1. Your CV showing your qualifications and career experience, and a photo image of yourself.
- 2. Names and contact numbers of 2 referees (your pastor and your immediate superior).

Berita STM Committee

Publisher:
Seminari Theoloji Malaysia

Chief Editor: Rev Dr Philip Siew

Executive Chief Editor: Rev Canon Dr Steven Abbarow

Coordinator: Ms Annie Yee

Committee Member: Rev Dr Tee Heng Peng (Chinese) Ms Josephine Bosco (Tamil)

Newsletter Designer & Printer: 316 Creative Solution



- **1 +606 632 2815**
- **+606 632 9766**
- admin@stm2.edu.my
- *www.stm.edu.my
- Lot 3011, Taman South East, 70100 Seremban, Negeri Sembilan, Malaysia.